

<~[Mon fils est-il un *hacker* ?]~>

Comme tout parent moderne et éclairé, j'ai essayé de m'impliquer le plus possible dans la vie de mes 6 enfants. Je les ai encouragés à rejoindre les équipes sportives. J'ai surveillé leurs fêtes entre jeunes pour m'assurer qu'ils ne buvaient ou ne fumaient pas. J'ai gardé un œil paternel sur ce qu'ils écoutaient, les émissions qu'ils regardaient, leurs fréquentations ou les livres qu'ils lisaient. On pourrait dire que je suis un parent modèle. Mes enfants n'ont jamais failli à me rendre fier d'eux et je peux vous affirmer sans mentir que j'ai la meilleure famille des Etats-Unis.

Il y a deux ans de cela, ma femme Carol et moi nous sommes dit que l'éducation de nos enfants ne saurait être complète sans connaissances en informatique moderne. A cette fin, nous avons offert à nos enfants un Compaq flambant neuf pour faire leur apprentissage. Ils s'amusaient beaucoup à utiliser les dizaines de programmes que nous leur avons achetés tels que Photoshop ou Word, et ma femme et moi étions heureux que ce cadeau leur plaise. Notre fils Peter avait le plus accès à la machine et devint vite un pro du surf sur la toile. Quand Peter commença à passer toutes ses journées sur la machine, j'ai tiqué mais ma femme m'a dit de me calmer et que c'était passager. Je me félicitais de sa clairvoyance jusqu'à ce que notre cadette, Cindy, débarque une nuit dans notre salon en criant: "Peter est devenu un *hacker* !"

Comme vous vous en doutez, j'étais stupéfait. Un *hacker*... chez moi ! J'ai commencé à surveiller ses habitudes, pour être certain que Cindy ne me racontait pas de cracks, comme elle le fait parfois.

Après quelques jours d'enquête, et quelques recherches sur le *Hacking*, j'ai présenté à Peter les preuves. Ca me fait peur de le dire, mais ce fut la seule et unique fois où je fut réellement déçu par un de mes enfants. Nous les avons élevés pour qu'ils soient honnêtes et intègres; Peter a trahi les principes que nous avons tenté de lui inculquer lorsqu'il se refusa à admettre les faits. Il nia pendant des heures et à la fin je ne le lui laissais plus comme choix que d'être interdit d'ordinateur jusqu'à ce qu'il soit en âge d'assumer ses actes.

Après avoir traversé cette épreuve familiale, je m'isolais pour réfléchir à la façon dont je pourrais aider d'autres personnes dans la même situation. J'ai approfondi mes connaissances au cours de ces jours à étudier les *hackers*. Il est vrai que je fournis uniquement ces informations pour d'autres parents dans l'espoir qu'ils soient en mesure de juger si leurs enfants sont attirés par le monde du *hacking*. Peut être que d'autres sauront ramener leurs fils dans le droit chemin et les calmer avant que des mesures extrêmes ne soient prises.

A cette fin, j'ai décidé de publier la liste des 10 signes désignant votre fils comme un *hacker*. J'enjoins les parents à lire cette liste attentivement et, si leur fils correspond à ce profil, de prendre des mesures. Quelques parents sensés essaieront d'abord de discuter avec leur fils avant de revoir leur éducation ou de les fesser. Je me félicite de n'avoir jamais eu à fesser un enfant et j'espère que ce guide aidera d'autres parents à stopper le comportement déviant de leurs fils avant que les fesser ne devienne nécessaire.

1. Vous a t'il demandé de changer de FAI ?

La plupart des familles américaines utilisent des Fournisseurs d'Accès à Internet sûrs et intègres tel que AOL. Ces fournisseurs ont une politique "Anti-hacking" très stricte et prennent des mesures sécuritaires afin que votre expérience d'Internet soit agréable, éducative et parfaitement légale. Si votre enfant devient un *hacker*, l'un de ses premiers actes sera de vous demander à changer de fournisseur pour un moins intègre.

J'enjoins tous les parents à refuser cette demande. L'une des raisons de ce changement de fournisseur est d'échapper au "Contrôle Parental" d'AOL. Ce filtre est indispensable pour tout parent voulant que son fils ait une expérience agréable d'Internet, en lui évitant les contenus "Adultes". Il est plus simple d'utiliser la protection d'AOL plutôt qu'une solution "personnelle". Si votre fils devient un *hacker*, il sera capable d'éviter toute mesures de protection personnelle avec une facilité stupéfiante, se servant d'informations glanées de divers sites *hacker*.

2. Avez-vous trouvé des programmes que vous n'avez pas installés ?

Votre fils tentera probablement d'installer des logiciels de *hacker*. Il essaiera de cacher leur présence d'une manière ou d'une autre, mais vous pouvez voir la liste des programmes installés dans l'option "Ajout/Suppression de programmes" de votre "Panneau de Configuration". Les logiciels populaires s'appellent "Comet Cursor", "Bonzy Buddy" ou "Flash".

La meilleure chose à faire est de le confronter aux preuves et de l'obliger à désinstaller les programmes gênants. Il essaiera certainement de réinstaller, mais vous serez capable de dire que c'est le cas si votre machine vous propose de "télécharger" un de ces programmes de *hacker*. Si cela arrive, il est temps d'avoir une sérieuse conversation avec votre fils et peut être de le punir.

3. Est-ce que votre fils a demandé un nouveau processeur ?

Les ordinateurs des *hackers* sont souvent limités par du matériel conventionnel. Il pourrait demander une carte graphique plus "rapide" un disque dur plus volumineux ou même plus de mémoire. Si votre fils commence à demander ce type de matériel, il est possible que ce soit un besoin légitime. Vous devez vous assurer que vous achetez dans toute légalité du matériel de confiance en achetant simplement des pièces de remplacement chez votre revendeur d'ordinateur.

Si votre fils demande un nouveau "processeur" d'une compagnie nommé "AMD", vous pouvez vous alarmer. AMD est une compagnie du tiers-monde qui fabrique des copies inférieures de processeurs américains. Ils font travailler durement des enfants dans leurs charmantes usines du tiers-monde, et ils désactivent intentionnellement les systèmes de sécurité que les fabricants de processeurs, comme Intel, utilisent pour se protéger du *hacking*. Les puces AMD ne sont jamais vendues en magasin, et vous serez redirigé vers un site Internet pour les commander. N'achetez pas ces puces ! C'est une demande que vous devez refuser à votre fils, si vous avez l'intention de l'élever correctement.

4.Lit-il des manuels de hacking ?

Si vous prêtez attention aux habitudes de lecture de votre fils, ce que je fait, vous serez a même de deviner ses opinions et ses passions. Les enfants sont très impressionnables pendant l'adolescence. Tout père ayant eu une fille de 17 ans essayant de se faufiler dehors à un rendez-vous amoureux, se maquillant et se parfumant est bien conscient de l'effet que des influences néfastes peuvent avoir sur des esprits naïfs.

Il y a, malheureusement, beaucoup de manuels de *hacking* disponibles à la vente. Titres à guetter: "Snow Crash" et " Cryptonomicon" de Neal Stephenson ; "Neuromancer" de William Gibson; "Programming with Perl" de Timothy O'Reilly; "Geeks" de Jon Katz; " The hacker Crackdown" de Bruce Sterling; "Microserfs" de Douglas Coupland ; "*Hackers*" de Steven Levy et "The Cathedral and the Bazaar " de Eric S. Raymond.

Si vous trouvez certains de ces livres chez votre enfant, retirez-les lui immédiatement. Vous devriez aussi faire pression chez les libraires pour qu'ils retirent ces livres de leurs étagères. Vous devriez rencontrer de la résistance au début, mais même les libraires doivent céder sous la pression de la communauté.

5.Combien de temps votre fils passe t'il devant son ordinateur chaque jour ?

Si votre fils passe plus d'une demi-heure chaque jour sur l'ordinateur, il se peut qu'il l'utilise pour faire des attaques DOS sur les sites des autres. Les attaques DOS permettent de gagner l'accès au "prompt" sur les autres machines, afin de les utiliser pour attaquer des services vitaux d'Internet. Cela peut prendre jusqu'à 8 heures. Si votre fils fait cela, il enfreint la loi, et vous devriez le stopper immédiatement. Le plus sûr est de limiter l'accès de vos enfants sur l'ordinateur à 45 minutes par jour maximum.

6.Joues t'il a Quake ?

Quake est une Réalité Virtuelle en ligne utilisée par les *hackers*. C'est un lieu de rencontres et d'entraînement populaire où ils discutent de *hacking* et s'entraînent au maniement d'armes à feu. Beaucoup de *hackers* développent des comportements anti-sociaux à cause de ce monde virtuel et ont des comportements aberrants à la maison et à l'école.

S'il utilise Quake, vous devriez lui faire comprendre que vous n'aimez pas ça. Vous devriez vous assurer que vos armes à feu sont en sécurité et qu'elles ont un cran de sûreté. Vous devriez également surveiller son école.

7.Est-ce que votre fils est devenu confiant et indépendant ?

Dès qu'un enfant rentre dans le monde du *hacking*, il peut entrer en désaccord avec le monde réel. Il peut perdre sa capacité à contrôler ses actions, ou celle à juger du Bien et du Mal d'un point de vue comportemental. Cela se manifestera assez tôt dans la façon de traiter les autres. Ceux qui seront en désaccord avec lui seront traités avec mépris et amertume, avec un langage dur. Il peut menacer violemment d'une façon réelle ou virtuelle.

Même confronté au problème, votre fils aura probablement du mal à en parler avec vous. Il dira sûrement que c'est n'est pas un problème, et que vous vous imaginez des choses. Il pourra dire que c'est vous qui avez un problème, et que vous devriez faire "marche arrière" et "arrêter de faire chier." Ne baissez pas les bras. Vous êtes la seule chance que votre fils a, même si il ne comprend pas la situation dans laquelle il s'est mise. Continuez d'aller vers lui, quelque soit le nombre de fois ou il fuira.

8. Est-il obsédé par "Linux" ?

BSD, Linux, Debian et Mandrake sont toutes des versions illégales d'un système d'exploitation de *hacker*, créé par un *hacker* russe nommé Linyos Torovolto avant que les russes ne perdent la Guerre Froide. Il est fondé sur "Xenix", un programme développé par Microsoft pour le gouvernement américain. Ces programmes sont utilisés par les *hackers* pour pénétrer dans les ordinateurs des gens et voler leurs numéros de cartes bancaires. Ils peuvent aussi s'en servir pour entrer dans leur chaîne stéréo et leur voler leur musique avec le programme "mp3". Torovolto est un *hacker* reconnu, responsable de l'écriture de plusieurs programmes de *hacking*, comme "Telnet", qui est utilisé par les *hackers* pour se connecter aux machines sur le net sans utiliser le téléphone.

Votre fils tentera d'installer "Linux" sur votre disque dur. S'il est prudent, vous ne remarquerez pas sa présence ou, Linux étant capricieux, et s'il est mal installé, votre fils pourrait endommager votre ordinateur voire le détruire totalement en effaçant Windows et vous devriez alors faire réparer votre ordinateur par un professionnel.

Si vous voyez "LILO" pendant le démarrage de Windows (juste après avoir allumé votre ordinateur), c'est que votre fils a installé Linux. Afin de vous en débarrasser, vous aurez à renvoyer l'ordinateur chez le fabricant et le laisser installer un nouveau disque dur. Linux est un programme TRES dangereux et ne peut être effacé sans que vous y perdiez votre disque dur.

9. Est ce que votre fils a radicalement changé de look ?

Si votre fils a soudainement changé de style vestimentaire, vous pouvez avoir un *hacker* devant vous. Les *hackers* utilisent plutôt des couleurs claires, chatoyantes. Ils peuvent porter des jeans "baggy", des T-shirt aux couleurs claires et avoir les cheveux également teints en clair. Ils peuvent porter des colliers brillants ou des tétines autour de leur cou. (je ne sais pas pourquoi ils font ça) Il y a beaucoup de *hackers* à l'école aujourd'hui, et votre fils pourrait avoir commencé à les fréquenter.

Si vous remarquez que le groupe d'amis de votre fils est composé de gens habillés comme ça, il est temps de penser à prendre des mesures, pour le protéger de ces dangereuses influences.

10. Est ce que votre fils fait de son mieux a l'école ?

Si votre fils échoue en classe, ou a de piètres résultats en sports, c'est peut-être qu'il a intégré un groupe de *hackers*, comme l'infâme groupe "Otaku". Passer trop de temps sur l'ordinateur, communiquer avec ses amis *hackers* peut causer des dommages oculaires et cervicaux dûs aux radiations electro-magnétiques. Cela fera chuter dramatiquement ses notes, spécialement dans les matières difficiles telles que les Maths et la Chimie. Dans des cas extrêmes, une surexposition aux radiations de l'ordinateur peut engendrer de la schizophrénie, des méningites ou d'autres troubles psychologiques. D'autre part, la réduction d'exercices peut entraîner une perte de la masse musculaire et un gain de poids. Par respect pour la protection mentale et physique de votre fils, vous devez arrêter ce *hacking* et limiter drastiquement son temps devant l'ordinateur.

J'encourage tous les parents à lire attentivement ce guide. Le futur de votre enfant en dépend. Le *hacking* est une activité illégale et dangereuse, qui peut le mener en prison et déchirer votre famille. Il ne doit pas être pris trop au sérieux.

-= {Traduction assurée par Captain Ishido & [Bourrin](#) } =-

Basé sur [<http://www.adequacy.org/public/stories/2001.12.2.42056.2147.html>]